

KØKKENHEF



INSTRUCTION MANUAL

COFFEE MAKER

10482433

INTRODUKTION

Mange tak fordi du har valgt et produkt fra Køkkenchef. Dermed har du erhvervet et kvalitetsprodukt som opfylder alle gældende krav til præstation og sikkerhedsstandarder i EU. For at sikre en korrekt behandling og en lang levetid anbefaler vi, at du overholder nedenstående anvisninger.

Du bedes læse vejledningen og især sikkerheds anvisningerne omhyggeligt igennem, inden du tager produktet i brug. Opbevar denne betjeningsvejledning, og overlad altid kun produktet til andre sammen med betjeningsvejledningen.

GENERELLE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Forkert brug af produktet kan medføre personskade og beskadige produktet.
- Anvend kun produktet til det, det er beregnet til. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert brug eller håndtering.
- Anbring altid produktet på et tørt, plant og stabilt underlag på god afstand af bordkant eller lignende.
- Produktet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Produktet må ikke anvendes til erhvervsbrug.
- Produktet må kun sluttes til 220-240V~, 50/60Hz.
- Produktets motordel/elektronik, ledning og stikket må ikke nedsænkes i vand, og der må ikke trænge vand i motordel/elektronik.
- Rør aldrig ved produktet, ledningen eller stikkontakten med våde eller fugtige hænder.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys, høje temperaturer, fugt, støv eller ætsende stoffer.
- Forlad aldrig produktet, når det er tændt.
- Når produktet er i brug, bør det holdes under konstant opsyn.
- Når produktet bruges skal børn der opholder sig i nærheden af

den altid holdes under opsyn.

- Børn må ikke lege med produktet.
- Produktet kan indeholde skarpe dele og bør derfor opbevares utilgængeligt for børn.
- Brug kun tilbehør, der følger med produktet eller er anbefalet af producenten.
- Produktet må bruges af børn på 8 år eller derover og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har modtaget instruktion i sikker brug af produktet og forstår de involverede farer.
- Hold produktet og ledningen uden for rækkevidden af børn under 8 år.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn med mindre de er ældre end 8 år og under opsyn.

LEDNING OG STIK

- Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanten.
- Hold ledningen og produktet væk fra varmekilder, varme genstande og åben ild.
- Tag stikket ud af stikkontakten før rengøring, og hvis produktet ikke er i brug. Undlad at trække i ledningen, når du tager stikket ud af stikkontakten, men tag fat om selve stikket.
- Sørg for, at ledningen er rullet helt ud.
- Kontrollér jævnligt, om ledningen eller stikket er beskadiget, og brug ikke produktet, hvis dette er tilfældet, eller hvis det har været tabt på gulvet, tabt i vand eller er blevet beskadiget på en anden måde.
- Hvis produktet, ledningen eller stikket er beskadiget, skal produktet efterses og om nødvendigt repareres af en autoriseret reparatør. Forsøg aldrig at reparere produktet selv. Kontakt købsstedet, hvis der er tale om en reparation, der falder ind under reklamationsretten. Hvis der foretages uautoriserede indgreb i produktet, bortfalder reklamationsretten.

REKLAMATIONSRETEN GÆLDER IKKE:

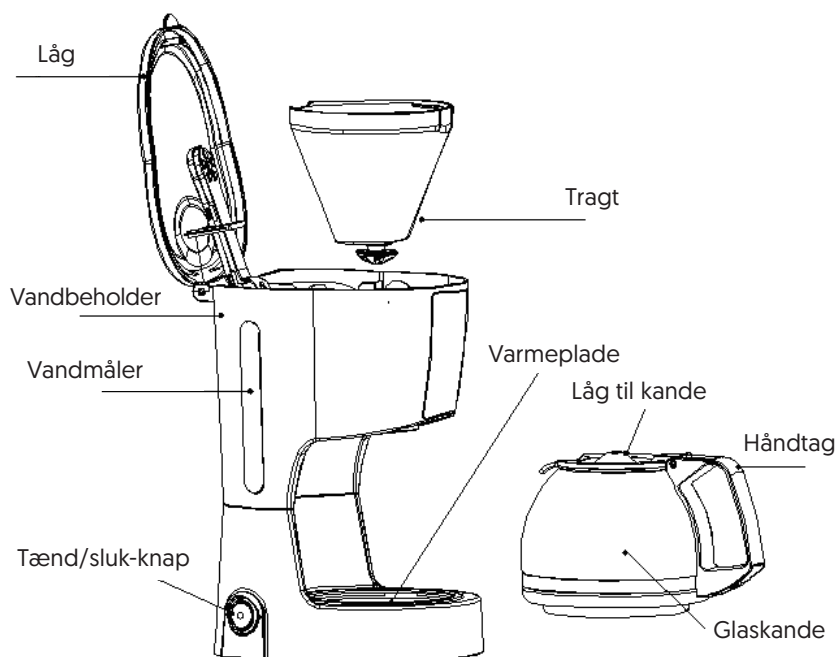
- Hvis ovennævnte ikke iagttages.
- Hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i produktet.
- Hvis produktet har været misligholdt, udsat for en voldsom behandling eller lidt anden form for overlast.

BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET

Brugte produkter må ikke smides i husholdningsaffaldet. Iht. lovforskrifterne skal det udtjente produkt bortskaffes på ordentlig vis. Derved genanvendes de brugbare materialer, og miljøet skånes. Nærmere informationer fås hos den ansvarlige kommunale myndighed eller det lokale bortskaffelsesfirma. Produktet er forsynet med følgende logo:



KEND DIN KAFFEMASKINE



FØR APPARATET TAGES I BRUG FØRSTE GANG

Kontrollér, at tilbehøret er komplet, og at maskinen ikke er beskadiget. Fyld rent vand i til maksimummærket, og lad vandet køre igennem maskinen uden kaffebønner i henhold til trinnene nedenfor. Hæld derefter vandet ud. Skyl de aftagelige dele grundigt med varmt vand.

SÅDAN BRUGER DU KAFFEMASKINEN

1. Åbn vandbeholderens låg, og fyld beholderen med koldt drikkevand. Vandniveauet må ikke overstige mærket MAKS, der vises på vandmåleren.
2. Sving tragtholderen ud, sæt tragten i holderen, og placér derefter papirkaffelteret i tragten. Kontrollér, at det er samlet korrekt.
3. Hæld kaffebønner i kaffelteret. Normalt skal du bruge en skefuld kaffebønner til én kop kaffe, men du kan justere mængden efter din egen smag. Luk tragtholderen. Der høres et klik, når tragtholderen er helt lukket.
4. Sæt kanden på varmepladen vandret.
5. Sæt el-ledningen i stikkontakten.
6. Tryk ned på kontakten. Kontrollampen tænder. Maskinen begynder at brygge kaffe.

Bemærk: Du kan tage kanden væk under brygningen for at skænke kaffe, men kanden må højst fjernes i 30 sekunder. Kaffemaskinen holder automatisk op med at dryppe kaffe, men hvis det varer mere end 30 sekunder at skænke kaffen, vil kaffen fylde tragten op og løbe over.

Forsigtig: Rør IKKE ved låget, når maskinen brygger kaffe for at undgå at blive skoldet af varm damp.

7. Når kaffen er færdig, skal du vente et minut, indtil kaffemaskinen ikke længere drypper, før du tager kanden af maskinen.

Bemærk: Kaffen fylder lidt mindre end vandet, du hældte i maskinen, fordi noget af vandet opsuges af kaffebønnerne. Rør IKKE ved låg, varmeplade osv. under brygningen, da de bliver meget varme.

8. Når kaffen er færdig, og du ikke straks vil skænke kaffen, skal du lade maskinen være tændt. Kaffen holdes varm på varmepladen i 40 minutter. Kaffemaskinen slukker automatisk efter 40 minutter. Den optimale kaffesmag opnås, når den skænkes umiddelbart efter brygning.

9. Slå altid kaffemaskinen fra, og træk stikket ud af kontakten efter brug.

Bemærk: Vær forsigtig, når du skænker kaffe. Du kan brænde dig, da kaffen er meget varm.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

FORSIGTIG: Træk altid stikket ud af stikkontakten, og lad varmepladen køle helt af, før du rengør den. Apparatet eller el-ledningen må aldrig nedsænkes i vand eller nogen anden væske under rengøring.

1. Rengør alle aftagelige dele hver gang efter brug i varmt sæbevand.
2. Tør produktet af udvendigt med en blød, fugtig klud for at fjerne pletter.
3. Små vanddråber kan ophobes ovenover tragten og dryppe ned på produktets base under brygning. Dryppene kan kontrolleres ved at tørre området af med en ren, tør klud, hver gang produktet har været i brug.
4. Brug en fugtig klud til forsigtigt at tørre varmepladen af. Brug aldrig skuremiddel til at rengøre enheden.
5. Sæt delene sammen igen. Maskinen er igen parat til brug.

FJERNELSE AF KALK

For at din kaffemaskine altid fungerer effektivt, skal du regelmæssigt fjerne kalkaflejringer fra vandet i henhold til vandkvaliteten i dit lokalområde og brugshyppigheden. Vi anbefaler, at du afkalker din kaffemaskine med en opløsning af hvid eddike og koldt vand som følger. To spiseskefulde (30 ml) hvid eddike til en kande koldt vand er mest effektivt.

1. Hæld eddikeopløsningen i beholderen op til det maksimale vandniveau vist på vandmåleren.
2. Sæt kanden på varmepladen.
3. Kontrollér, at papirfilteret (uden kaffebønner) er sat i tragten og anbragt korrekt.

4. Tænd maskinen, og lad den køre afkalkningsopløsningen igennem maskinen.
5. Når afkalkningsopløsningen er kørt igennem, skal du slukke maskinen.
6. Lad opløsningen blive i kanden i 15 minutter, og gentag derefter trin 3-5.
7. Tænd maskinen, og lad opløsningen køre igennem, indtil vandbeholderen er helt tom.
8. Skyl ved at køre vand igennem apparatet mindst 3 gange.

TIPS TIL VELSMAGENDE KAFFE

1. En ren kaffemaskine er afgørende for at lave velsmagende kaffe. Rengør kaffemaskinen hyppigt som anvist i afsnittet "PLEJE OG RENGØRING". Benyt altid frisk, koldt vand med kaffemaskinen.
2. Opbevar ubrugte kaffebønner et koldt, tørt sted. Når du har åbnet en pakke kaffebønner, skal du lukke den tæt og opbevare den i et køleskab for holde kaffen frisk.
3. Den optimale kaffesmag fås ved at købe hele kaffebønner og kværne dem fint lige før brygning.
4. Genbrug ikke kaffebønner, da smagen af kaffe er kraftigt reduceret. Genopvarmning af kaffe frarådes, fordi kaffe smager bedst lige efter brygning.
5. Rengør kaffemaskinen, når for stor udtrækning har genereret olie. Små oliedråber på overfladen af den bryggede, sorte kaffe skyldes, at olie er blevet trukket ud af kaffebønnerne.
6. Olie dannes hyppigere, hvis der bruges kraftigt ristet kaffe.

TEKNISKE DATA

Artikelnr. 10482433
220-240V~, 50/60Hz
600 Watt

PRODUCENT

Epiq ApS
Krøyer Kielbergs Vej 3, 3. th
8660 Skanderborg, Danmark
www.epiq.dk

Vi tager forbehold for trykfejl.

INTRODUCTION

Thank you for choosing a product from Køkkenchef. You have acquired a quality product which meets all applicable performance and safety standards in the EU. In order to ensure proper treatment and a long product life, we recommend that you comply with the instructions below.

Please read the manual and especially the safety instructions carefully before using the product. Keep this manual and provide it for referral along with the product when others are using it.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Improper use of the product can cause personal injury and damage.
- Only use the product for what it is intended. The manufacturer is not liable for damages arising from improper use or handling.
- Always place the product on a dry, flat and stable surface well away from table edge or similar.
- The product is intended for household use only. The product is not for professional use.
- The product may only be connected to 220-240V~, 50/60Hz.
- The product engine/electronics, cord or plug cannot be submerged in water, and no water may get in contact with the engine/electronics.
- Never touch the product, cord or plug with wet or damp hands.
- Do not expose the product to direct sunlight, high temperatures, humidity, dust or corrosive substances.
- Never leave the product when it is turned on.
- When the product is in use, it should be kept under constant supervision. Children should always be supervised when using the product to ensure that they do not play with the product. The product is not a toy.
- The product may have sharp parts and must, therefore, be kept

out of reach of children.

- Only use the accessories that come with the product or that are recommended by the manufacturer.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Keep the product and its cord out of reach of children less than 8 years of age.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

CORD AND PLUG

- Do not let the cord hang over the edge.
- Keep the cord and the product away from heat sources, hot objects and open flames.
- Unplug the power cord before cleaning and if the product is not in use. Do not pull the cord when removing the plug from the socket, rather grasp the plug itself.
- Make sure that the cord is fully extended.
- Check regularly that the cord and the plug are not damaged and do not use the product if this is the case, or if it has been dropped on the floor, dropped in water or damaged in another way.
- If the product or plug is damaged, the product must be inspected and, if necessary, repaired by an authorised repairer. Never try to repair the product yourself. Please, contact the store to see if there is a repair that falls under warranty. Tampering of the product will void the warranty.

RULES OF COMPLAINTS THE WARRANTY DOES NOT APPLY:

- If the above is not observed.
- If there has been unauthorised intervention of the product.
- If the product has been mishandled, subjected to rough

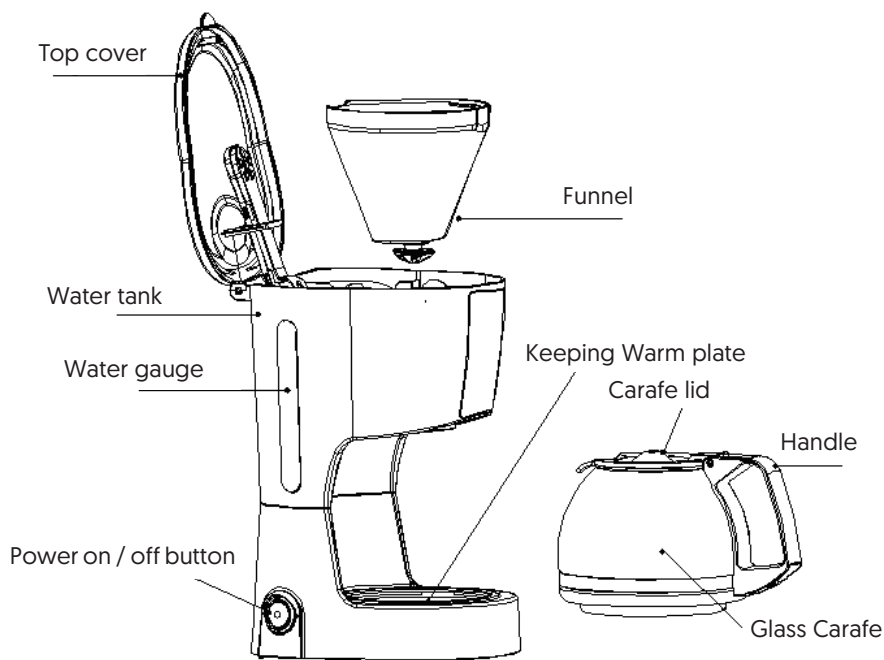
treatment or some other form of damage.

PRODUCT DISPOSAL

Used product should not be disposed as household waste. According to legislation, the product should be disposed of properly so that the materials can be recycled in an environmentally friendly manner. Further information is available from the responsible local authority or local disposal company. The product is equipped with the following logo:



KNOW YOUR COFFEE MAKER



BEFORE FIRST USE

Check that all accessories are complete, and the unit is not damaged. Add clean water up to maximum mark and brew several times without coffee powder according to the steps below, and then discard the water. Wash the detachable parts thoroughly with warm water.

USING YOUR COFFEE MAKER

1. Open the water tank lid and fill the water tank with cold drinking water. The water level should not exceed the MAX mark indicated on the water gauge.
2. Swing the funnel holder out, put the funnel into the funnel holder, then place the filter paper in the funnel, and make sure it is assembled correctly.
3. Add coffee powder into the paper filter. Usually a cup of coffee needs a one spoon level of coffee powder, but you may adjust according to personal taste. Close the funnel holder, a click sound will be heard when the funnel holder is closed completely.
4. Insert the carafe on the warming plate horizontally.
5. Plug the power cord into the outlet.
6. Press the switch down, the indicator will illuminate. The appliance will begin working.

Note: During the brewing process you may remove the carafe to serve, but the duration cannot exceed 30 seconds. The coffee maker will stop dripping automatically, but if the serve time exceeds 30 seconds the coffee will overflow the funnel.

Caution: DO NOT touch the cover when the appliance is brewing coffee to avoid being scalded by hot steam.

7. After the brewing is finished, wait one minute before removing the carafe to let the coffee maker finish dripping.

Note: the brewed coffee you will get will be slightly less than the water you have added because some of the water is absorbed by the coffee powder. DO NOT touch the cover, warming plate and so on when operating as they get very hot.

8. When the process is finished and you do not want to serve immediately, keep the switch on and the coffee will be kept warm on the warming plate for 40 minutes. After 40 minutes the appliance will shut off automatically. For an optimum coffee taste, serve it just after brewing.

9. Always turn the coffee maker off and disconnect the power supply after use.

Note: Be careful when serving the coffee, otherwise you can get hurt as the temperature of the coffee is very high.

CLEANING AND MAINTENANCE

CAUTION: Always unplug the appliance from electrical outlet and allow the warming plate to cool completely before cleaning it. Never immerse the unit or power cord into water or any other liquid for cleaning.

1. Clean all detachable parts after each use in hot, sudsy water.
2. Wipe the product's exterior surface with a soft, damp cloth to remove stains.
3. Water droplets may buildup in the area above the funnel and drip onto the product base during brewing. To control the dripping, wipe off the area with a clean, dry cloth after each use of the product.
4. Use a damp cloth to gently wipe the warming plate. Never use abrasive cleaner to clean it.
5. Put the parts back together. It is ready for next use.

REMOVING MINERAL DEPOSITS

To keep your coffee maker operating efficiently, periodically you should clean away the mineral deposits left by the water according to the water quality in your area and the use frequency.

We recommend decalcifying your coffee maker as follows, using a solution of white vinegar and cold water. A solution of two tablespoons [30ml] white vinegar in one carafe of cold water works best.

1. Fill the tank with the vinegar solution to the maximum level as indicated on the water gauge.
2. Insert the carafe onto the warming plate.

3. Make sure the paper filter [without coffee powder] and funnel are assembled and in place.
4. Switch on the appliance and allow it to “brew” the de-scaling solution.
5. After “brew” the de-scaling solution, switch off the appliance.
6. Leave the solution in for 15 minutes and repeat step 3-5.
7. Switch on the appliance and run off the solution until the water tank is completely empty.
8. Rinse by operating the appliance with water at least 3 times.

HINTS FOR GREAT-TASTING COFFEE

1. A clean coffee maker is essential for making great-tasting coffee. Regularly clean the coffee maker as specified in the “CARE AND CLEANING” section. Always use fresh, cold water in the coffee maker.
2. Store unused coffee powder in a cool, dry place. After opening a package of coffee powder, reseal it tightly and store it in a refrigerator to maintain its freshness.
3. For an optimum coffee taste, buy whole coffee beans and finely grind them just before brewing.
4. Do not reuse coffee powder since this will greatly reduce the coffee’ flavor. Reheating coffee is not recommended as coffee is at its peak flavor immediately after brewing.
5. Clean the coffee maker when over-extraction causes oiliness. Small oil droplets on the surface of brewed, black coffee are due to the extraction of oil from the coffee powder.
6. Oiliness may occur more frequently if heavily roasted coffees are used.

TECHNICAL DATA

Article No. 10482433
220-240V~, 50/60Hz
600 Watt

PRODUCER

Epiq ApS
Krøyer Kielbergs Vej 3, 3. th
8660 Skanderborg, Denmark
www.epiq.dk

We cannot be held responsible for any printing errors.